



Mitteilungsblatt mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Ensdorf



Foto: Yannick Hoen/Landkreis Saarlouis

Hilfstransport nach Bochnia – Bitte um Spenden

Näheres hierzu in der BM-Ecke

Medizinische Dienste

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117 rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres.**

Zusätzlich ist die ärztliche sowie kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis im Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis (Tel.-Nr. 0 18 05/66 30 03) zu folgenden Zeiten geöffnet:

Von Samstag 08.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend / Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen.

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte den Notarzt über die Rettungsleitstelle 19 222 oder 112.

Bei Handy bitte nur mit Vorwahl (0681).

■ Notfalldienst der Zahnärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

25./26. Juli 2020

Cristall-Apotheke, Kirchstraße 28, Bous, 06834/770790

■ Apothekendienst

Der Notdienst beginnt jeweils um 8.00 Uhr des angezeigten Tages und endet um 8.00 Uhr des Folgetages

24. Juli 2020

Cristall-Apotheke, Kirchstraße 28, Bous, 06834/770790

25. Juli 2020

City-Apotheke Seelbach, Saarlouis, Titzstr. 17, 06831/5014486

26. Juli 2020

Vauban-Apotheke Trennheuser OHG Saarlouis, Vaubanstr. 27, Tel.: 06831/986150

27. Juli 2020

Tal-Apotheke, Talstraße 1, Hülzweiler, 06831/53060

28. Juli 2020

Donatus-Apotheke, Schulstraße 21, Saarlouis-Roden, 06831/80226

29. Juli 2020

Pachtener-Apotheke, Nachtsheimstraße 2, Dillingen, 06831/73309

30. Juli 2020

Römer-Apotheke, Schulstraße 7, Saarlouis-Roden, 06831/88880

31. Juli 2020

Schulze-Kathrin-Apotheke, Bartholomäusstraße 8, Schwarzenholz, 06838/92626

■ Notfalldienst der Tierärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)
Der Notdienst an Wochenenden beginnt jeweils am **Freitag um 18.00 Uhr** und endet am **Montag um 08.00 Uhr.**

25./26. Juli 2020

Bruno Baar-Grüttemeier, Saalbacherstraße 13a, 66292 Riegelsberg; 06806/5400

Darüberhinaus sind die tierärztlichen Kliniken ganzjährig rund um die Uhr dienstbereit:

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Arz

Kaiserslauterer Str. 44, 66123 Saarbrücken

Telefon: (0681) 3 32 32

<http://www.tierklinik-arz.de>

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Drs. Kehr, Pack und Scherer

Hüttenstraße 20, 66583 Spiesen-Elversberg

Telefon: (06821) 179494

<http://www.tierklinik-elversberg.de>

Tierärztliche Klinik für Pferde Drs. Rupp, Schwarz und Anen

Raiffeisenstr. 100, 66802 Überherrn

Telefon: (06836) 91 90 80

<http://www.pferdeklinik-altforweiler.de>

Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

blog.wittich.de

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!



Kirchstraße 9 - Bous - Tel. 06834 / 17 30

**Dr. Bernd Steffens, Dr. Ursula Dinsenhacher,
Gabi Austen, Elvira Probst und Dr. Philip Steffens**

**Liebe Patienten, unsere Praxis ist vom
27. bis einschl. 31. Juli 2020 geschlossen.**

*In akuten Fällen und für dringende Rezeptbestellungen
sind wir erreichbar unter der Nr. 0151 / 26 91 51 61.*

Polizei • Feuerwehr • Rettungsdienste

■ NOTRUF

POLIZEI 110

FEUERWEHR 112

RETTUNGSDIENST 112

■ Polizei Ensdorf

Telefon: 54522

■ Polizeirevier Bous

Telefon: 06834/9250

■ Freiwillige Feuerwehr

Feuerwehrgerätehaus Tel. 9669790

Wehrführer Jürgen Wolfert Tel. 958535

Impressum:

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Redaktion im Verlag (verantwortlich): Dietmar Kaupp, Verlagsleiter

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, unter der Anschrift des Verlages

Verantwortlich bei Zustellreklamationen: Telefon 06502/9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Kirchen • Kindergarten • Bildung • Soziale Dienste • Sonstige

■ Pfarrämter

Pfarreiengemeinschaft Bous St. Peter - Ensdorf St. Marien
Kath. Pfarramt St. Peter Bous 06834/2378
Kath. Pfarramt St. Marien Ensdorf 06831/52264
Pfarrsekretärinnen: Katrin Blohm, Christine Hawner, Sabine Hölle,
Elisabeth Jenal

■ Dekanat Saarlouis

Dekanatsbüro: Kleinstraße 58,
66740 Saarlouis-Lisdorf Tel. 06831/7699550

■ Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

Pfarrbezirk I: Schwalbach (Griesborn, Hülzweiler), Elm (Deren,
Knausholz, Sprengen), Saarwellingen und Schwarzenholz,
Pfarrer Reinhard Janich, Schwalbach Tel. 06834/53546
Pfarrbezirk II: Bous und Ensdorf
Pfarrerin Juliane Opiolla, Bous Tel. 06834/7801752
Gemeindebüro Schwalbach Tel. 06834/956970
Öffnungszeiten Mo., Di., Do., und
Fr.: 8:30 bis 12:00 Uhr, mittwochs geschlossen

■ Haus für Kinder & Familien

Kindergarten „St. Marien“ Ensdorf
Leitung: Karsten Müller
Zentrale und Rezeption: Frau Dany Thiel Tel. 53391

■ Schulen

Grundschule Ensdorf Tel. 506096 / Fax: 507441
Rektorin: Christina Lein
Freiwillige Ganztagschule/Gemeindehort Tel. 509140
Leitung: Irmhild Stutz
Gemeinschaftsschule Schwalbach-Ensdorf Tel. 06834/953953
(Johannes-Gutenberg-Schule Schwalbach)

■ Weitere Schulen

Kreismusikschule in
Bous-Ensdorf-Schwalbach Tel. 06834/1534
Anne Frank Schule
Schwalbach Tel. 06834/953900

■ Soziale Dienste

Deutsches Rotes Kreuz - Ortsverband Ensdorf
Herr Paul Fisch, Schwarzstraße 5 Tel. 1667033
Mobil: 0177/4881231

Betreuungsbehörde des Landkreises Saarlouis
Beratung und Infos zu Vorsorgevollmachten,
Betreuungs- und Patientenverfügungen
Kostenlose Zusendung von Informationsmaterial
unter Tel. 06831/444-436

Saarlouiser Tafel
(Lebensmittelspenden für Bedürftige) Tel. 06831/93990

Psychosoziale Beratungsstelle des Gesundheitsamtes
im Landkreis Saarlouis Tel. 06831/444700

Diakonisches Werk an der Saar
(Beratung zwischen Schule und Beruf) Tel. 06831/49721

Arbeitsstelle für Integrationshilfen
der Arbeiterwohlfahrt Tel. 06831/121721

Selbsthilfegruppe der anonymen Alkoholiker
zentrale Kontaktstelle Tel. 0681/19295

Donum Vitae e.V.
Staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung
Großer Markt 21, 66740 Saarlouis Tel. 06831/120028

Elternselbsthilfe Dillingen e.V. Tel. 06831/7685702

Deutscher Kinderschutzbund e.V.
1. Vors. Frau Renate Ruffing Tel. 52256

Lebenshilfe Saarlouis e.V. Tel. 06838/810-18/19

Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis
Choisy-Ring 9, Saarlouis Tel. 120630

Leitstelle Älter werden
im Landkreis Saarlouis Tel. 06831/444-239

Kommunale Beratungsstelle
„Besser leben im Alter durch Technik“ Tel. 06831/444-573
Notruf und Beratung für vergewaltigte und misshandelte Frauen

telefonische und persönliche Beratung von Frauen, die sexualisierte
Gewalt erlebt haben.

Telefonberatungszeiten:
Montag und Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr
Dienstag und Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr
Notrufgruppe Saarbrücken, Nauwieserstr. 19, 66111 Saarbrücken,
..... Tel. 0681/36767 Fax: 0681/ 9385898

Frauenhaus Saarlouis Tel. 06831/2200
Aufnahme Tag und Nacht möglich, Anonyme und kostenlose Beratung

Hilfe für Familien mit geistig Behinderten
Familienentlastender Dienst (FED)
der Lebenshilfe e.V., 66793 Saarwellingen
Telefon von 08:00 - 16:00 Uhr Tel. 06838/9827-70
Telefon von 16:00 - 08:00 Uhr Tel. 0171/3875124

Beratungsstelle für junge Arbeitslose
Katholische Erwachsenenbildung e.V. Hospitalstraße 7
66798 Wallerfangen Tel. 06831/965646

Abholung von Tierkörpern und Schlachtabfällen
..... Tel. 06508/91430

Tierschutzhotline im Saarland Tel. 0681/99784530

■ SONSTIGE RUFNUMMERN

Bergmannsheim Ensdorf Saal Tel. 504-163
Großsporthalle Ensdorf Tel. 59501
Freibad Ensdorf Tel. 506206

Postagentur Ensdorf Tel. 4879462
Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr von 9.00 - 12.30 Uhr und von 14.00 - 17.00 Uhr
Mi von 9.00 - 12.30 Uhr; Sa von 9.00 bis 12.00 Uhr

Förster der Gemeinde Ensdorf
für den Staatsforst, Herr Martin Wollenweber,
..... Tel. 0175/2200896

Ehrenamtlicher Naturschutzbeauftragter
Herr Meiko Balthasar Tel. 4999830
M_Balthasar@web.de

Hilfe gegen Wespen
Viktor MARTIN mobil 0173/3264731

Versicherungsberater der Deutschen Rentenversicherung
Egon Haag, Schacherweg 22,
66773 Schwalbach-Hülzweiler Tel. 06831/59381

(Sprechstunden montags - freitags nach Terminvereinbarung)
Wolfgang Rensing, Friedrich-Ebert-Str. 41,
66359 Bous Tel. 06834/5697215

Bodwing Johannes, Dorfstr. 111, Saarlouis Tel. 06831/46437

Schiedsmann: Josef Both Tel. 06831/5599

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Ensdorf
Franz Leinenbach, Erlenstr. 22 Tel. 52623
E-Mail: franz.leinenbach@superkabel.de

Seniorenseicherheitsberater der Gemeinde Ensdorf
Hans Fels, St. Barbarastraße 10 Tel. 58586

Bezirksschornsteinfegermeister
Markus Maxem, Beckingen Tel. 06832/8071320

außer den Straßen: An der Schleuse, Bommersbachweg,
Bernardsweg, Großstraße, Spessbergstraße und Lauternweg.
Für diese Straßen ist Bezirksschornsteinfegermeister,
Jürgen Krause, Losheim, zuständig Tel. 06872/5041970

Gas- und Wasserwerke Bous - Schwalbach
Telefonzentrale 06834/850

Störungsdienst Gas- Fernwärme, sowie
Wasserversorgung der TWE Ensdorf Tel. 06834/85-111

energis-Netzgesellschaft mbH
Störungsnummer Strom Tel. 0681/9069-2611

Defekte Straßenbeleuchtung
Info: Zentrale Service Nr. für Meldung von Schäden an der
Straßenbeleuchtungsanlage: Tel. 0681/4030-3003

E-Mail: info@energis.de
Entsorgungsverband Saar

Hotline Tel. 0681/5000-555



Amtliches Bekanntmachungsblatt

DER GEMEINDE



Bekanntmachungen und Informationen Gemeindeverwaltung

Provinzialstr. 101a, 66806 Ensdorf
Tel. 0 68 31/ 504-0 Fax 0 68 31 / 504-167
Internet: <http://www.gemeinde-ensdorf.de>
Mail: info@gemeinde-ensdorf.de



Partnerschaft



Was finde ich wo im Rathaus?

Erdgeschoss:

- Bürgerbüro, Bestattungswesen, Tel. 504-132 oder -134, Zimmer 110
- Standesamt, Flüchtlingsmanagement Tel. 504-133, Zimmer 111
- Ordnungsamt, Tel. 504-130, Zimmer 112
- Verkehrsüberwachung, Tel. 504-158, -159, Zimmer 102
- Gemeindekasse, Tel. 504-121 u. -123, Zimmer 106-107
- Kämmerei, Wirtschaftliche Beteiligungen, Tel. 504-120, Zimmer 108
- Steueramt, Tel. 504-125, Zimmer 101

1. Obergeschoss:

- Bürgermeister, Tel. 504-110, Zimmer 206
- Hauptamt, Tel. 504-112, Zimmer 212
- Personalamt, Tel. 504-113, Zimmer 210
- Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Tel. 504-115, Zimmer 209
- Jugend, Soziales und Kindertagesstätten, Tel. 504-137, Zimmer 201

2. Obergeschoss:

- Bauamt, Tel. 504-150, Zimmer 301-302 und 307-308
- Amt für Umwelt und Naturschutz, Tel. 504-157, Zimmer 306
- Wertstoffberatung, Tel. 504-157, Zimmer 306

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr und
13.30 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

Bürgerbüro:

Montag und Mittwoch von 08.00-13.00 Uhr,
Dienstag von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-15.30 Uhr,
Donnerstag von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-17.00 Uhr,
Freitag von 08.00-12.00 Uhr und
jeden zweiten Samstag im Monat von 10.00-12.00 Uhr.
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

Für Mitteilungen, Fragen oder Hinweise ist die Gemeinde Ensdorf auch unter +49 6831 504122 über WhatsApp schriftlich erreichbar.

Bürgersprechstunden des Bürgermeisters

(Terminabsprache unter Tel.-Nr. 504-117 bzw. 118 erbeten!)

Die reguläre Sprechstunde findet jeden ersten Dienstag von November bis März in der Zeit von 15:30 - 17:30 Uhr und von April bis Oktober in der Zeit von 16:00 - 18:00 Uhr statt.

■ Bauhof

Tel. 504-142, Fax 504-143
Saarlouiser Straße 6, 66806 Ensdorf

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 07.00 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 07.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Rufbereitschaft Bauhof: 0171/7400479

■ Wertstoffhof/EVS Wertstoffzentrum

Tel. 509-275 / Tel. 504-157
Schwalbacher Berg 159, 66806 Ensdorf

Öffnungszeiten ganzjährig:

Montag, Mittwoch, Freitag: 11.00 bis 17.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag: 08.00 bis 13.00 Uhr
Samstag: 10.00 bis 16.30 Uhr

■ Rufbereitschaft TWE GmbH: Tel. 06834/85-111

Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach
Saarbrücker Str. 195, 66359 Bous



/EnsdorfSaar

Weitere Informationen aus
unserer Internetseite



unserer Gemeinde finden Sie auf
www.gemeinde-ensdorf.de

Herausgeber: Gemeinde Ensdorf

Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Jörg Wilhelmy

Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren

Die amtlichen Bekanntmachungen erscheinen wöchentlich. Die Zustellung erfolgt kostenlos an jeden Haushalt der Gemeinde Ensdorf. Einzel Exemplare sind gegen Erstattung der Selbstkosten bei der Gemeindeverwaltung erhältlich.



Bürgermeister-Ecke

*Liebe Leserinnen,
liebe Leser,*

Fahnen mit Ensdorfer Logo auf dem Marktplatz

Drei Fahnen mit unserem Logo verschönern seit knapp zwei Wochen unseren Ensdorfer Marktplatz und weisen damit auch auf das Saarpolygon auf der Bergehalde Duhamel hin. Zusätzlich erinnern die Fahnen mit dem Polygon-Symbol EinwohnerInnen und Gäste unserer Gemeinde an den im Jahre 2012 endgültig beendeten Steinkohlebergbau im Saarrevier sowie den Neubeginn und den Strukturwandel.



Soirée am Saarpolygon „Im Zeichen des Wandels“

Am vergangenen Samstag war ich zu Gast bei der Klavier-Soirée am Fuße des Saarpolygons, die vom Verein „Bergbauerbe Saar e.V.“ veranstaltet und unter Corona-Regeln vorbildlich umgesetzt worden war. Bei idealem Wetter begeisterte die in Japan geborene Konzertpianistin **Maya Ando** mit ihrem vielseitigen Programm aus Barock, Klassik und Romantik bis hin zu Swing und Jazz die Zuhörer. Es war ein musikalischer Hochgenuss unter freiem Himmel in ganz besonderem Ambiente!



Hilfstransport nach Bochnia - Bitte um Spenden

Wie Sie vielleicht aus der Presse erfahren haben, wurde eine Gemeinde des polnischen Partnerschaftslandkreises Bochnia von einer schweren Hochwasserkatastrophe getroffen. Sie zerstörte in der Gegend der Gemeinde Lapanow einen Großteil der Infrastruktur, so dass die Menschen dort vor existenziellen Problemen stehen. Landrat Patrik Lauer und der Partnerschaftsverein Saarlouis-Bochnia möchten dem Landkreis Bochnia mit einem Hilfstransport schnellstmöglich Hilfe zukommen lassen, um den betroffenen Menschen erste Hilfs- und Versorgungsgüter bereit zu stellen. Landrat Lauer bittet um Unterstützung seitens der hiesigen Bevölkerung als auch der Unternehmen. Ein Spendenkonto wurde hierfür bei der Kreissparkasse Saarlouis mit der IBAN DE67593501100000041889 und der BIC KRSADE55XXX eingerichtet. Als Empfänger mögen Spender den Landkreis Saarlouis angeben und den Verwendungszweck „VG 9577 Spenden Hochwasser Bochnia“ vermerken. Spendenquittungen werden ausgestellt.



Auch die Gemeinde Ensdorf unterstützt diese Hilfsaktion. Am 17. Juli fuhren Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf (Wehrführer Jürgen Wolfert, Jörg Kneip und Jörg Beyer) mit dem GW-L2-Fahrzeug der Feuerwehr verschiedene Firmen in unserer Umgebung an und sammelten für die notleidenden Menschen in Bochnia Sachspenden ein. Derzeit erfolgt der Transport dieser Hilfsgüter unter Leitung des Kreisbrandinspektors Bernd Paul, Kameraden aus Wadgasen sowie Ensdorfer Führungskräften nach Polen.

Herzlichen Glückwunsch allen Kommunionkindern 2020

Die ersten Kommunionkinder für dieses Jahr, davon zwei aus Ensdorf und ein Kind aus Bous, empfangen am vergangenen Sonntag in der Ensdorfer Kirche die 1. Heilige Kommunion. Aufgrund der Corona-Situation findet für die Kinder der Pfarreiengemeinschaft Bous-Ensdorf dieses Jahr keine Erstkommunionfeier im klassischen Sinne statt, sondern sie werden noch bis 27. September auf die sonntäglichen Hochämter in Ensdorf und Bous aufgeteilt. Ich gratuliere hiermit den Kindern, welche die Kommunion schon empfangen haben bzw. in den kommenden Wochen noch empfangen werden, sehr herzlich.



Aktueller Stand Haltepunktverlegung Bahnhof

Im Hinblick auf die aktuellen Presseveröffentlichungen in Sachen ÖPNV im Saarland durch das Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr, aber auch den Verlautbarungen der DB zur Verbesserung des Zustands saarländischer Bahnhöfe möchte ich über die konkrete Situation für Ensdorf informieren.

Das aktuell aufgelegte Programm des Verkehrsministeriums kümmert sich **vorrangig** um die Revitalisierung stillgelegter Bahnstrecken und wird wesentlich durch das Land bestimmt. Die nach wie vor wünschenswerte Verlegung des Haltepunktes in die Ortsmitte wird demgegenüber wesentlich von der DB AG verantwortet, hier spielt das Land eine eher begleitende Rolle. Nach der kürzlich stattgefundenen Besprechung

mit Vertretern beider Häuser gilt es folgendes festzuhalten: Neben den nach wie vor für eine Verlegung des Haltepunktes geforderten 1000 Fahrgästen pro Tag (wir sind in Ensdorf bei gut über 400) wurde mir vom Bahnstationsmanager der DB Service folgendes K.O.-Kriterium der DB Netz als Begründung für die sehr zurückhaltende Bereitschaft zu einer Verlegung des Bahnhofes genannt: Auf einer Länge von ca. 1,5 km gibt es ein Rangiergleis, das die DB Netz nicht aufgeben möchte bzw. das nur unter angeblich zweistelligen Mio € Aufwendungen zu verlegen wäre. Argumente wie Saarpolygon und Tourismus, Anbindung an ÖPNV oder städtebauliche Verbesserung interessieren offenbar sehr wenig. Nichtsdestotrotz - und das ist absolut **positiv** - der Bahnhof Ensdorf gehört zu den 10 Bahnhöfen im Saarland, an denen in den nächsten Jahren

etwas passieren wird und wo nach Bahnangaben mehr als 5 Mio € investiert werden. Die Verwaltung wird Anfang 2021 in die Planungen eingebunden und mir wurde von Bahnseite zumindest versprochen, dass auch die Verlegung des Haltepunktes in eine Variantenplanung aufgenommen wird (vielleicht auch um aufzeigen, was eine Verlegung der Gleise kosten würde...). In der Variantenplanung werden anschließend dem Gemeinderat u.a. Alternativen eines Zugangs zum jetzigen Bahnsteig aufgezeigt.



Bürgermeister-Sprechstunde

Die nächste Sprechstunde findet am **Dienstag, dem 04. August** in der Zeit von **16:00 bis 18:00 Uhr** statt.

Neben dem persönlichen Gespräch in meinem Büro im Rathaus möchte ich Ihnen auch gerne die Möglichkeit anbieten, im Rahmen der Bürgersprechstunde mit mir telefonisch oder per Videotelefonie in Kontakt zu treten.

Bei Interesse bitte ich Sie, sich zwecks individueller Terminvereinbarung mit meinem Sekretariat, Frau Nicole Scherschel-Weber, Tel.-Nr. 504-117 oder Frau Barbara Rhein, Tel.-Nr. 504-118 in Verbindung zu setzen.

Ihr
Jörg Wilhelmy



Amtliche Mitteilungen

NACHRUF

Wir nehmen Abschied von unserer ehemaligen Mitarbeiterin

**Frau
Maria Hürter**

Die Verstorbene war von 1988 bis zur ihrer Pensionierung im Jahr 1993 bei der Gemeinde Ensdorf als Reinigungskraft beschäftigt.

Frau Hürter war eine wertvolle Mitarbeiterin, die wegen ihrer großen Einsatzbereitschaft und ihres offenen Wesens gleichermaßen von Vorgesetzten und Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern geschätzt wurde.

Die Gemeinde Ensdorf wird ihr Andenken in Ehren halten.

Jörg Wilhelmy
Bürgermeister

Frank Dörrenbächer
Personalratsvorsitzender

■ Geänderte Öffnungszeiten in den Sommerferien

Bitte beachten Sie die geänderten Öffnungszeiten in den Sommerferien (06.07. - 14.08.2020):

Die Dienststellen der Gemeindeverwaltung sind in dieser Zeit von Montag bis Donnerstag von 8:30 bis 13:00 Uhr und Freitag von 8:30 bis 12:00 Uhr geöffnet.

Abweichend hiervon ist das **Bürgerbüro** wie folgt geöffnet:

Montag bis Donnerstag von 8:00 bis 13:00 Uhr,

Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr

Für alle gilt, einen Mindestabstand von 1,50 Meter einzuhalten und grundsätzlich eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen.

Persönliche Anliegen mit den Mitarbeitern des Gewerbeamtes und des Standesamtes sind nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich. Termine können unter Tel. (06831) 504-133 oder per Mail standesamt@gemeinde-ensdorf.de oder gewerbeamt@gemeinde-ensdorf.de vereinbart werden.

Denken Sie bitte daran, dass auch viele Angelegenheiten telefonisch geklärt werden können.

Bitte beachten Sie auch unser umfangreiches Internetangebot unter www.gemeinde-ensdorf.de. Hier finden Sie die Kontaktdaten sämtlicher Ansprechpartner der Gemeindeverwaltung, auch viele Dokumente und Formulare sind auf unserer Homepage abrufbar. Daneben veröffentlichen wir aktuelle Informationen auch auf der Facebook Seite der Gemeinde.

Ihr Bürgermeister
Jörg Wilhelmy

■ Das Standesamt der Gemeinde Ensdorf führt Trauungen weiterhin in überschaubarem Kreis durch

Neben dem Brautpaar und zwei Trauzeugen dürfen acht weitere Personen an der Trauung teilnehmen. Die Hygienevorschriften, wozu das Tragen eines Mundschutzes und die Einhaltung des Mindestabstandes zählen, sind weiterhin einzuhalten.



dies bis Ende August 2020 zu erledigen und zu einer Arbeitskreissitzung einzuladen.

In besagtem Artikel sei zu lesen, niemand habe dafür gesorgt, dass das Bad kernsaniert würde. Dies sei eine falsche Aussage. Sowohl in der Finanzausschuss-Sitzung zur Vorbereitung des Haushaltes als auch in der Sitzung des Gemeinderates habe er gesagt, dass es unter den derzeitigen Bedingungen unmöglich sei, von der Kommunalaufsicht einen Kredit zu bekommen, um das Bad zu sanieren. Nach deren Auffassung handele es sich um eine freiwillige Leistung. Insofern habe er in beiden Sitzungen den Hinweis gegeben, man müsse versuchen, eine Aufnahme in das Bundesprogramm zur Sanierung kommunaler Sportstätten zu finden.

■ Auszug aus der Niederschrift der 7. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 25.06.2020

TOP 1: Genehmigung der Niederschrift der 5. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 23.04.2020

Der Bürgermeister informiert, dass die Niederschrift über die 5. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 23.04.2020 den Ratsmitgliedern über die Dipolis-app am 25.05.2020 zur Verfügung gestellt worden sei.

Sodann wird folgender Beschluss gefasst:

Gegen die Niederschrift über die 5. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 23.04.2020 werden keine Einwände erhoben. Die Niederschrift ist somit angenommen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TOP 2: Genehmigung der Niederschrift der 6. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 28.05.2020

Der Bürgermeister teilt mit, dass die Niederschrift über die 6. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 28.05.2020 den Ratsmitgliedern über die Dipolis-app am 22.06.2020 zur Verfügung gestellt worden sei.

Sodann wird folgender Beschluss gefasst:

Gegen die Niederschrift über die 6. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 28.05.2020 werden keine Einwände erhoben. Die Niederschrift ist somit angenommen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TOP 3: Mitteilungen und Anfragen

Der Bürgermeister informiert, dass das Schwimmbad am Sonntag, den 28. Juni, öffnen werde. Die zuständigen Mitarbeiterinnen der Verwaltung seien am Vormittag gemeinsam mit dem Anbieter des Ticket-Systems vor Ort gewesen. Die Systemarbeiten seien erfolgreich abgeschlossen und der Vorverkauf könne ab Freitag, den 26.06.2020, starten. Weiterhin teilt er mit, dass die technischen Arbeiten und das Hygienekonzept abgeschlossen seien. Eine Abnahme seitens des Gesundheitsamtes erfolge ebenfalls am Freitag um 11 Uhr vormittags. Abschließend bedankt sich der Bürgermeister bei den Gremiumsmitgliedern, dass diese den Weg hin zu einer Schwimmbadöffnung geebnet hätten. Ein großer Dank gelte seinem verantwortlichen Team, welches gerade in den letzten Tagen ein immenses Arbeitspensum zu erfüllen gehabt habe.

Nachdem keine weiteren Anfragen seitens des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vorliegen, beendet **der Bürgermeister** den öffentlichen Teil.

■ Auszug aus der Niederschrift der 6. Sitzung des Ausschusses für Werksangelegenheiten und öffentlichen Einrichtungen am 18.06.2020

TOP 1: Genehmigung der Niederschrift der 05. Sitzung des Ausschusses für Werksangelegenheiten und öffentlichen Einrichtungen vom 14.05.2020

Der Bürgermeister teilt mit, dass die Niederschrift über die 05. Sitzung des Ausschusses für Werksangelegenheiten und öffentlichen Einrichtungen vom 14.05.2020 den Ratsmitgliedern über die Dipolis-app am 02.06.2020 zur Verfügung gestellt worden sei.

Sodann wird folgender Beschluss gefasst:

Gegen die Niederschrift über die 05. Sitzung des Ausschusses für Werksangelegenheiten und öffentlichen Einrichtungen vom 14.05.2020 werden keine Einwände erhoben. Die Niederschrift ist somit angenommen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TOP 2: Mitteilungen und Anfragen

Herr Becker, FWGE, teilt mit, er habe im Nachrichtenblatt gelesen, dass die Leuchtmittel in der Sporthalle turnusmäßig getauscht worden seien. Er fragt nach, was „turnusmäßig“ bedeute.

Der Bürgermeister regt an, diese Anfrage im nachfolgenden Bauausschuss zu beantworten.

Der Bürgermeister nimmt Bezug auf eine Veröffentlichung der Fraktion B90/Die Grünen in der vergangenen Woche im Nachrichtenblatt zum Thema Schwimmbad und weist darauf hin, dass die derzeitige Regelung des Vertrages, politische Botschaften der im Rat vertretenen Parteien einen solchen Hinweis eigentlich nicht hergeben. Er habe sich nicht zensorisch verhalten wollen, zumal er über den redaktionellen Teil des Nachrichtenblattes nicht Herr des Verfahrens sei.

Er teilt mit, dass er am heutigen Morgen zufälligerweise Besuch von Herrn Kaupp vom Linus Wittich Verlag gehabt habe. Dieser habe ihm mitgeteilt, dass selbst er und seine Mitarbeiter sich im Verlag über diesen Sachverhalt unterhalten haben.

Man habe im Rat verabredet, in einem Arbeitskreis den Umfang von Veröffentlichungen im Nachrichtenblatt noch mal zu diskutieren und mit dem Verlag zu besprechen. Dies sei coronabedingt nicht zustande gekommen. Er habe die Hauptamtsleiterin gebeten,

■ Verkehrsbeeinträchtigungen

Aufgrund von Sanierungsarbeiten an der Brücke Saarlouiser Straße kann es in diesem Bereich in der Zeit

vom 27.07.2020 bis längstens zum 18.09.2020 zu Verkehrsbeeinträchtigungen kommen.

■ Finanzielle Hilfe für Vereine

Liebe Vereinsvorsitzende und Vereinsmitglieder,

die Landesregierung will alle gemeinnützig anerkannten Vereine und Stiftungen mit Sitz im Saarland, die Träger einer kulturellen Einrichtung sind und vor dem 11. März 2020 gegründet wurden, in der Corona-Pandemie finanziell unterstützen und damit die Förderlücken der bisherigen Corona-Hilfen von Bund und Länder für gemeinnützige Vereine schließen. Dazu hat der saarländische Ministerrat am 30. Juni das Förderprogramm „Vereint helfen: Vereinshilfe Saarland“ verabschiedet.

Seit dem 06. Juli 2020 können Vereine online unter **corona.saarland.de/vereinshilfe** einen entsprechenden Antrag stellen. Die Bewilligung und Auszahlung erfolgen durch das jeweils zuständige Ministerium.

Das Programm sieht zwei Förderungsmöglichkeiten vor:

Zum einen können die Vereine eine einmalige Unterstützungszahlung beantragen. Zwischen 1500 € und 3000 € erhalten die Vereine abhängig von der Anzahl der Mitglieder. Vereine mit bis zu 100 Mitgliedern erhalten 1500 €, Vereine bis zu 300 Mitgliedern 2000 € und bei bis zu 700 Mitgliedern 2500 €. Vereine, die mehr als 700 Mitglieder haben, werden mit bis zu 3000 € unterstützt. Stiftungen, die anders als Vereine keine Mitglieder haben, erhalten pauschal 1500 €.

Zum anderen gibt es für Vereine, bei denen ein existenzbedrohender Liquiditätsengpass vorliegt, die Möglichkeit, eine über den Pauschalsatz hinausgehende Liquiditätshilfe zu beantragen. Die Höhe dieser Hilfe ist abhängig von der Höhe des entstandenen Schadens und dabei auf den Maximalbetrag von 10.000 € beschränkt.

Machen Sie Gebrauch von dem Angebot der Landesregierung und stellen Sie einen Antrag auf finanzielle Hilfe.



Veranstaltungskalender

■ Juli

Samstag, 25. Juli und Sonntag, 26. Juli	Verein der Musikfreunde: 50. Parkfest in den Parkanlagen hinter dem Rathaus
--	---

ABGESAGT

■ August

Samstag, 01. August und Sonntag, 02. August	Sommerfest des Schützenvereins „St. Hubertus“ im Schützenhaus. Beginn: 01.08. um 15.00 Uhr
Montag, 10. August bis Freitag, 21. August	Ausstellung Geschichte des Saarlandes zur Saarländischen Geschichte in der RAG-Repräsentanz (Provinzialstraße 1)
Samstag, 15. August	Fest der Begegnung der Pfarreiengemeinschaft Maria Himmelfahrt Bous-Ensdorf auf dem Hasenberg

ABGESAGT

ABGESAGT

Ende des amtlichen Teils

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Diskutieren Sie mit uns auf **blog.wittich.de** zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung

- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?



Aus unserer Gemeinde



Sommer, Sonne und Ferien ! Auf in`s schöne Ensdorfer Freibad!



Die Saison in unserem Bad ist trotz der notwendigen Hygiene- und Abstandsregelungen gut gestartet. Zum Ablauf des Badebetriebes das Wichtigste in Kürze:

Online-Tickets:

Der Zugang zum Bad ist nur mit einem vorab gebuchten und bezahlten Online-Ticket unter www.gemeinde-ensdorf.de möglich.

An der Freibadkasse werden keine Eintrittskarten verkauft.

Für Personen, die keine Möglichkeit der Onlinebuchung im Internet haben, ist eine Servicestelle im Rathaus (**Foyer Hinter-
eingang**) für den Erwerb der Tickets von Montag bis Freitag von 08:30 bis 09:30 Uhr eingerichtet.

Bitte beachten Sie, dass die Servicestelle nur zu diesen Zeiten besetzt ist.

Der tägliche Badebetrieb erfolgt in zwei Zeitfenstern:

1. Zeitfenster: 09:00 bis 12:00 Uhr. Am Ende des Zeitfensters muss das Bad von allen Badegästen pünktlich verlassen werden.

In der Zeit von 12:00 bis 13:00 erfolgen die nötigen Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten.

2. Zeitfenster: 13:00 bis 20:00 Uhr, 14:00 bis 20:00 Uhr, 17:00 – 20:00 Uhr.

Eintrittspreise:

Die reguläre Entgeltordnung der Eintrittspreise wird während des eingeschränkten Betriebes außer Kraft gesetzt. Der Erwerb von Saisonkarten ist in diesem Jahr leider nicht möglich.

- Eintrittskarte für Erwachsene 3,50 Euro
- Eintrittskarte für Kinder und Jugendliche von 7 bis 18,50 Euro Jahren
- Freier Eintritt Kinder bis 6 Jahre
- Ermäßigter Eintritt 1,50 Euro

Der ermäßigte Eintritt gilt für Schülerinnen und Schüler, Studierende, Auszubildende, Personen im freiwilligen sozialen Jahr und Freiwillige im Sinne des Bundesfreiwilligengesetzes, Inhaberinnen und Inhaber der Ehrenamtskarte und der Jugendleiterkarte (Juleica) sowie Schwerbehinderte ab 50 Prozent.

- Eintrittskarte für Früh- und Spätschwimmer (9:00-12:00, 17:00 bis 20:00) 2,50 Euro
- Familienkarte (2 Erwachsene bis zur 3 Kindern, gilt nur für Erziehungsberechtigte mit eigenen Kindern) 7,00 Euro

Wichtig: Kinder unter 10 Jahren dürfen nur in Begleitung eines Erwachsenen ins Bad.

Übrigens konnte unser Hygienekonzept dahingehend fortgeschrieben werden, dass das Badpersonal die Großwasserrutsche je nach Besucherzahl öffnen darf.

Bürgermeister Jörg Wilhelmy und das Badteam freuen sich auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen eine angenehme Zeit in unserem Freibad.

umfrage ergab: Der Besuch des Ensdorfer Freibades lohnt sich trotz Corona-Maßnahmen



Anne Blass-Ziegler und Ehemann Martin Ziegler (aus der Schweiz) finden das Ensdorfer Bad tip-top



Stammkundin Ulla Koidl bekam von ihren Cousins als 5-jähriges Kind das Schwimmen im Ensdorfer Bad beigebracht



Frühschwimmerin Gudrun Schon freut sich darüber, das Becken früh morgens so gut wie für sich alleine zu haben

Nach dem Tiefpunkt in der vergangenen Woche kam der Sommer letztes Wochenende endlich wieder in Fahrt. Bei Sonnenschein, strahlend blauem Himmel und Temperaturen bis 30 Grad brachte uns der Sonntag ein Sommercomeback und somit auch viele Besucher in unser Freibad.

Eine kleine Umfrage bei Badegästen ergab, dass es sich trotz der Einschränkungen durch Corona auf jeden Fall lohnt, unser Freibad zu besuchen. So berichteten die Ensdorfer Stammkunden-Frühschwimmerinnen Gudrun Schon und Bärbel Stoll, dass für sie die Corona-Maßnahmen völlig in Ordnung seien. Schon zur Öffnung des Bades um 9 Uhr seien sie täglich da und hätten das gesamte Becken um diese Zeit fast so gut wie für sich alleine. „Ein bisschen mehr Sonne würde nichts schaden, aber an dem Wetter kann ja niemand etwas ändern“ so Bärbel Stoll.

Auch Uschi Daub, ebenso seit vielen Jahren Stammkundin im Ensdorfer Bad, erzählt, dass die Regeln aufgrund Corona sie nicht beeinträchtigen und sie nach wie vor viel Spaß habe ihre Runden im Becken zu schwimmen.

Sie sei sehr froh darüber, dass das Bad unter diesen Umständen überhaupt geöffnet worden sei. „Ich finde es völlig richtig, dass man außerhalb des Beckens eine Maske tragen muss“ so die Ensdorferin. Sie lobte das Badpersonal, das alles vorbildlich sauber halte und immer wieder desinfizieren würde, so dass niemand Angst haben brauche, sich mit dem Virus zu infizieren. „Seit Öffnung des Bades am 28. Juni schwimme ich hier täglich morgens meine Runden, mit Ausnahme eines Tages weil ich an diesem arbeiten musste“ so Uschi Daub.

Die ehemalige Grundschullehrerin Ulla Koidl, die während der Saison ebenso jeden Morgen regelmäßig ihre Bahnen im Becken zieht, sagt, dass ihr Großvater das Ensdorfer Bad mit erbaut habe und ihre Cousins ihr hier das Schwimmen als 5-jähriges Kind beigebracht hätten. „Ich selbst hatte als Lehrerin den Lehrschein Schwimmen gemacht und die Schüler fünfzehn Jahre lang das Schwimmen gelehrt.

Badbesucherin Anne Blass-Ziegler berichtet, dass sie in Bous geboren sei und mit ihrem Ehemann Martin Ziegler nun in der Schweiz wohne. Bei den regelmäßigen Heimatbesuchen würden beide immer wieder sehr gerne ins Ensdorfer Bad kommen. „Vor über 50 Jahren habe ich hier schwimmen gelernt. Es ist hier alles tip top und wir werden vom Personal jedes Mal mit einem Lächeln begrüßt“ so die ehemalige Saarländerin. „Letztes Jahr waren wir hier zur Saisonöffnung -bei grauem Himmel- die allerersten Badegäste“ erzählt Martin Ziegler stolz.

Dating-App „datedogter“ für Mensch und Hund kommt aus Ensdorf



Tanja und Andreas Scherschel verbringen ihren Feierabend gerne in der Natur. Mal lieber in trauter Zweisamkeit, oftmals aber auch gerne mit Gleichgesinnten. So entstand bei den beiden Ensdorfern im Oktober vergangenen Jahres während einer Joggingrunde die Idee, eine Dating-App zu gründen, auf der zu verfolgen ist, wer wann und wo und mit wem unterwegs ist. „Wir wollen mit unserer Echtzeit Dating-App vor allem Hundehalter, Hundeliebhaber, aber auch alle sonstigen, die sich in der Natur aufhalten, zusammenbringen“ so das Paar. So haben neben Hundehaltern auch Sportler oder Spaziergänger die Möglichkeit über die App neue Kontakte bzw. Partner- und Freundschaften zu knüpfen. Jeder kann somit entscheiden, ob er sich gezielt mit jemandem treffen oder aber lieber ausweichen möchte. Mit Hilfe der App können beispielsweise auch Reiter oder Jogger Orte umgehen, an denen viele Hunde unterwegs sind.

Die Dating-App enthält „Dogpoints“. Dies ist sozusagen die Visitenkarte der Zwei- oder Vierbeiner. Berührt der User einen Dogpoint, erhält er Informationen und Vorlieben von Mensch oder Tier und kann sehen, wer wo, mit oder ohne Hund, unterwegs ist. Voraussetzung für die Ortung ist natürlich die vorherige Registrierung.

Weitere Kernpunkte der übrigens weltweit einzigartigen App der Firma A. und T. Scherschel peamo GdR: Giftköderwarnung, Tierärzte, Tierkliniken, Tierheime, nächste Einkaufsmöglichkeit für Hundartikel, hundefreundliche Restaurants und Hotels sowie interessante Orte und Treffpunkte.

Interessant sind auch die Vip-Punkte in der App. Dies sind mobile Punkte mit einem besonderen Icon, die Geschäftskunden kaufen und zu Werbezwecken an beliebiger Stelle in der App einsetzen können; sozusagen als mobile digitale Litfaßsäule. Die App ist für den Nutzer kostenfrei. Tanja und Andreas Scherschel suchen zur Zeit noch Menschen, welche sie testen und berücksichtigen gerne Wünsche von Usern.



Tanja und Andreas Scherschel mit dem Hund Tiger Foto: Udo Rau

Sie wollen sich bei datedogter registrieren? So geht's:

- 1) App herunterladen im Google Store und Apple Store
- 2) Anmelden
- 3) Registrieren (damit ist man ein Dogpoint)
- 4) Schauen (dank aller Dogpoints im Umkreis von max. 50 km ist zu erkennen, was einen wo erwartet)

Nicht unerwähnt lassen möchten wir an dieser Stelle, dass die beiden Ensdorfer Jungunternehmer für ihre Idee im Oktober 2019 mit einem überregionalen Innovationspreis und im April diesen Jahres als Gewinner des Wettbewerbs Kreativsonar für das Projekt „petship and more GbR“ vom Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr ausgezeichnet wurden.

Bildungseinrichtungen

Kaufm. Berufsbildungszentrum Saarlouis

Fachoberschule – Ihr qualifizierter Weg zur Fachhochschulreife

Allgemeines:

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

Aufnahmevoraussetzungen:

Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im

Glacis 22, Tel. **06831/94610**, seit dem **03.02.2020** von montags bis freitags **von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr**, nach Vorlage des **Halbjahreszeugnisses** und des **Anmeldeformulars**, entgegen.

Anmeldungen werden zurzeit auch per Mail (**sekretariat@kbbzsaarlouis.de**) oder nach telefonischer Rücksprache entgegengenommen. Das Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden. Das Sekretariat ist, neben den oben angegebenen Öffnungszeiten während des Schuljahres, auch während der Ferien wie folgt geöffnet:

Während der letzten Ferienwoche (KW 33):

Montag bis Donnerstag: 08:00 Uhr bis 11:45 Uhr

Freitag: geschlossen

www.kbbzsaarlouis.de

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft St. Peter Bous und St. Marien Ensdorf

Gottesdienstordnung vom 25.07. bis 02.08.2020

Für die Teilnahme an den **Sonntagsgottesdiensten** melden Sie sich bitte in den Pfarrbüros in Bous (Tel.: 06834/2378) oder in Ensdorf (Tel.: 06831/52264) bis **spätestens donnerstags 17 Uhr** telefonisch an. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie in den Pfarrbüros. Ohne vorherige Anmeldung kann Ihnen kein Einlass gewährt werden!

Die öffentliche Werktagsmessen können **ohne vorherige Anmeldung** besucht werden.

**MIT
A-B-S-T-A-N-D
DIE BESTEN**

Unser Empfangsdienst

Seit Mitte Mai finden in unseren
Pfarreiengemeinschaften wieder öffentliche
Gottesdienste statt.

Doch ohne unseren Empfangsdienst wären diese gar
nicht möglich!

Frauen und Männer aus unseren Gemeinden sorgen
dafür, dass wir uns sicher und unter Einhaltung der
Schutzvorgaben zur Feier der Eucharistie treffen
können. Sie begrüßen die
Gottesdienstbesucher*innen, bringen alle auf ihren
Platz, behalten den Überblick, führen Listen und
leisten mit diesem Engagement einen großen
Beitrag für unsere Gemeinde.

DANKE

für diesen großartigen Einsatz!

Damit wir diese wichtige Aufgabe auf vielen Schultern
verteilen können, würden wir uns über weitere
Unterstützung freuen!

Sie gehören nicht zur Risikogruppe und möchten
mithelfen? Prima, melden Sie sich bei uns!

"Ihr seid das Salz der Erde." (Mt 5,13)

Aufgrund der regen Teilnahme bitten wir Sie aber, rechtzeitig vor der Messe dazu sein.

Für alle Messen gelten weiterhin die Ihnen bekannten Sicherheitsbestimmungen und Hygienevorkehrungen!

Samstag, 25.07. - 17. Sonntag im Jahreskreis

18:30 Ensdorf **Vorabendmesse**
für + Agnes Koberski sowie ++ Geschwister und Ehemann;
für + Gerhard Drewitz und ++ Eltern

19:45 Ensdorf Taufe des Kindes Ylvie Eisenbarth

Sonntag, 26.07. - 17. Sonntag im Jahreskreis

09:30 Bous **Hochamt**
mit *Erstkommunion der Kinder Emilia Italia und Yannik Oliveras*
für + Agnes Konrad
für ++ Siegfried Hoeß und Franz Fery
für ++ Anneliese und Günther Baltes

Dienstag, 28.07. - Dienstag der 17. Woche im Jahreskreis

18:30 Bous **Hl. Messe**
in einem besonderen Anliegen (K)

Donnerstag, 30.07. - Donnerstag der 17. Woche im Jahreskreis

18:30 Ensdorf **Hl. Messe**

Samstag, 01.08. - 18. Sonntag im Jahreskreis

18:30 Bous **Vorabendmesse**
Sonderkollekte für die Kirchenheizung
mit *Erstkommunion der Kinder Luiz-Felipe Mertes und Jannes Daniel Petry*
für ++ Inge und Josef Kreutzer
für ++ Josef Mischke und Sohn Herbert
für + Alfred Conrad

Sonntag, 02.08. - 18. Sonntag im Jahreskreis

09:30 Ensdorf **Hochamt**
Sonderkollekte für die Pfarrkirche
Taufe des Kindes Kilian Satos
11:30 Ensdorf Taufe des Kindes Elise Heleen Schneider

Präsenzzeiten der Pfarrämter in Bous und Ensdorf

Es gelten auch hier die Ihnen bereits bekannten Sicherheitsbestimmungen. Ebenso werden Ihre Kontaktdaten erfasst. Selbstverständlich sind wir auch weiterhin wie gewohnt telefonisch und per E-Mail erreichbar.

Unsere Öffnungszeiten sind:

Pfarrbüro Bous: Dienstag von 14.00 - 17.00 Uhr

Mittwoch von 09.00 - 12.00 Uhr

Pfarrbüro Ensdorf: Montag von 09.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 - 17.00 Uhr

Freitags sind die Pfarrbüros geschlossen.

Gerne können Sie mit uns auch einen individuellen Termin vereinbaren.

Telefon: Pfarramt Bous 06834/2378

Pfarramt Ensdorf 06831/52264

E-Mail: pfarramt@pg-bous-ensdorf.de

Unsere Homepage finden Sie unter: www.pg-bous-ensdorf.de

In **dringenden seelsorglichen Angelegenheiten** wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro der Pfarreiengemeinschaft „Saarlouis links der Saar“ unter Tel.: 06831/40187.

Unsere **Gemeindereferentinnen** können Sie unter folgenden Telefonnummern erreichen:

Gemeindereferentin Julia Krechan: 06831/508615

Gemeindereferentin Dorothee Schmitt: 06831/508613

Übergangsweise Regelung für Taufen, Trauungen und Erstkommunion während der Corona-Pandemie

Bis auf weiteres finden ab Juli nur **Einzeltaufen** statt. Diese werden unmittelbar nach den Gottesdiensten erfolgen, da der Ein- und Ausgang durch den Ordnungsdienst geregelt werden muss. Folgende Termine sind wählbar:

Samstags nach den Vorabendmesse um 19.45 Uhr

Sonntags nach dem Hochamt um 10.45 Uhr und um 11.30 Uhr

Trauungen können nur stattfinden, wenn das Brautpaar mit dem Schutz- und Hygienekonzept in unseren Kirchen einverstanden ist und ein Empfangsdienst für den gewünschten Termin bereit gestellt werden kann. Maximal ist der Gesang einer Solistin/eines Solisten erlaubt.

Erstkommunionfeiern 2020

Diese finden unter Einhaltung verschiedener Auflagen und Schutzmaßnahmen in der Zeit von Mitte Juli bis September in kleinen Gruppen in den Sonntags- und Gemeindemessen statt.

Weitere Informationen hierzu erhalten Sie in den beiden Pfarrbüros.

Fernsehgottesdienste

Juli: 26.07.2020 Soest, St. Patrokli

August: 09.08.2020 Zisterzienserprorat, Neuzelle

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine gute gesegnete neue Woche.

■ EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE SCHWALBACH

in den Zivilgemeinden: Schwalbach mit Elm und Hülzweiler, Bous, Ensdorf und Saarwellingen mit Schwarzenholz

Unsere Gottesdienste:

Sonntag, 26.07.2020

7. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kirche Bous

Pfarrer/in Opiolla

Sonntag, 02.08.2020

8. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Gemeindezentrum Schwalbach

Pfarrer Janich

Wir sind in allen Ihren seelsorglichen Anliegen, Fragen, Sorgen und Nöten für Sie da: Pfarrer Janich (06834-53546 reinhard.janich@ekir.de) sowie Pfarrerin Opiolla (juliane.opiolla@ekir.de 06834-7801752).

Unsere Veranstaltungen:

Donnerstag 30.07.2020

14.30 - 17.00 Uhr Bücherei in Schwalbach

Nähere Erläuterungen zu den Veranstaltungen:

Gottesdienste

Seit Pfingsten feiern wir wieder gemeinsame Gottesdienste in unseren Kirchen. Da wir weiterhin die Gesundheit aller Menschen schützen müssen, gibt es nach den Bestimmungen von Staat und Landeskirche und den Beratungen unseres Presbyteriums dafür folgende Regeln:

1. Aufgrund der Größe unserer Kirchen können außer Pfarrer/in, Lektor/in, Küster/in und Organistin **30 weitere Personen** am Gottesdienst teilnehmen.

2. Melden Sie sich für den **Gottesdienst telefonisch im Gemeindebüro** (06834-956970) an. Die Anmeldefrist ist jeweils von montags 9.00 Uhr bis Donnerstag, 12.00 Uhr. Sie können ggf. auf den Anrufbeantworter sprechen und werden zurückgerufen.

3. Es wird eine **Teilnehmerliste** im Gemeindebüro geführt und eine Weile zur Verfolgung eventueller Infektionsketten dort aufbewahrt.

4. Kommen Sie bitte mit **Ihrem eigenen Mund-Nasen-Schutz** zum Gottesdienst und behalten ihn bis nach dem Verlassen der Kirche auf. Wir haben keine Masken in der Kirche vorrätig. Handdesinfektionsmittel ist vorhanden.

5. Die zurzeit im öffentlichen Raum geltenden **Hygienevorschriften** gelten auch in der Kirche und im Gottesdienst.

6. Die Plätze in der Kirche sind mit ausreichend Abstand markiert. Unsere Küster/in und unsere Presbyter/innen helfen Ihnen bei **Platzie-**

rung von Hausgemeinschaften sowie beim geregelten Betreten und Verlassen der Kirche. Bitte halten Sie sich an deren Vorgaben.

7. Singen dürfen wir nicht – aber wir werden für eine angemessene **musikalische Gestaltung** der Gottesdienste sorgen!

8. Die **Anmeldung ist jeweils ab dem Montag vor dem Gottesdienst möglich!**

Auch, wenn die Umstände ungewohnt sind:

Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen Gottesdienst zu feiern!

Ihr Pfarrer, Ihre Pfarrerin und Ihr Presbyterium

Unsere Bücherei

Unsere Bücherei ist unter denen im Augenblick geltenden Hygienevorschriften und Schutzmaßnahmen wieder geöffnet. Ihr Büchereiteam.

Kontaktadressen:

Gemeindebüro Schwalbach, Tel. 06834/956970

Neue Öffnungszeiten:

Mo, Di + Do 9.00 – 12.00 Uhr geöffnet, mittwochs + freitags geschlossen. Zur Zeit ist das Gemeindebüro für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch sind wir zu den genannten Zeiten zu erreichen.

E-Mail: schwalbach-voelklingen@ekir.de

Internet: www.kirchengemeinde-schwalbach.de

Die Homepage der Ev. Kirchengemeinde

Unter „www.kirchengemeinde-schwalbach.de“ finden Sie alles Wichtige zu unserer Kirchengemeinde. Außerdem finden Sie die aktuellen Gottesdienste und Veranstaltungen auf der Startseite.

Religionsgemeinschaften

■ Jehovas Zeugen

Alle Gottesdienste per Videokonferenz

Freitag, 24.07.2020

18.30 Uhr Lied und Gebet

Wöchentliches Bibelleseprogramm 2. Mose Kapitel 10-11

Laut einer offiziellen Pressemitteilung haben russische Polizeibeamte mit Sturmgewehren am 13. Juli 2020 in der Oblast Woronesch in 110 Wohnungen unserer Glaubensbrüder Razzien durchgeführt. Das ist die höchste Zahl von Razzien an einem Tag, seit 2017 das Verbot verhängt wurde (jw.org.) Als Moses und Aaron mit dem Pharao sprachen, dem mächtigsten Mann der damaligen Zeit, bewiesen sie großen Mut. Wieso waren sie dazu fähig? Moses und Aaron hatten einen starken Glauben und verließen sich auf Jehova. In welchen Situationen brauchst du Mut, um gegenüber einer Autoritätsperson für deinen Glauben einzutreten?

Thema: Jesus - der Weg, die Wahrheit, das Leben

Verrat und Festnahme: Jesus fragte die Menge: „Bin ich ein Verbrecher, dass ihr mit Schwertern und Knüppeln kommt, um mich festzunehmen?“

Ich habe jeden Tag im Tempel gesessen und gelehrt, doch da habt ihr mich nicht verhaftet. Aber das ist alles so gekommen, damit sich erfüllt, was in den Schriften der Propheten steht“. Jesus ist bereit, sich festnehmen zu lassen. Jesus ist mit dem Willen Gottes völlig einverstanden - selbst wenn es seinen Tod bedeutet (Mat 26:52-56).

Sonntag, 26.07.2020

10.00 Uhr Lied und Gebet

Vortrag: Vollkommenes Familienglück - ein Versprechen von Gott

Redner: Stefan Mörsdorf (Heusweiler)

Eine große glückliche Familiengemeinschaft ohne rivalisierende Gruppierungen - dieses Vorhaben wird Jehova durch sein Königreich bald verwirklichen.

Interaktive Besprechung: Bist du dankbar für Gottes Geschenke?

Psalms 40:5 „Wie viel du doch getan hast, o Jehova, mein Gott! Deine wunderbaren Werke und deine Gedanken uns gegenüber!“

Information: Bereits zu Beginn des Covid-19-Ausbruchs haben Jehovas Zeugen sofort auf ihre öffentliche Missionstätigkeit verzichtet und sich auf Brief-, Email- und erwünschte Telefonkontakte beschränkt, um sich und andere so gut wie möglich vor einer Virusinfektion zu schützen. Trotz staatlicher Lockerungen zum Versammlungsverbot finden ihre Gottesdienste jedoch weiterhin per Videokonferenz statt. Außerdem bieten sie vermehrt biblische und praxisorientierte Tipps und Videos zu aktuellen Themen auf ihrer offiziellen Website jw.org. an.

Auskunft: B. Michely, mobil: 0152 29575177

Infos

■ Deutsche Rentenversicherung

Auskunft in Rentenangelegenheiten

Aufgrund der bestehenden Corona-Pandemie finden die Rentenberatungen zur Zeit telefonisch statt. Der nächste Sprechtag des Versi-

chertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag findet am **Dienstag, dem 28. Juli 2020 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Weitere Auskünfte unter der Telefonnummer 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

■ Kreisarchiv Saarlouis ab dem 27. Juli geschlossen

Das Kreisarchiv Saarlouis bleibt vom **27. Juli bis zum 14. August 2020** geschlossen.

Ab Montag, 17. August gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten. Montag, Dienstag und Freitag jeweils von 14 bis 17 Uhr. Eine Anmeldung und Platzreservierung ist wegen der Corona-Pandemie zwingend erforderlich. Telefon: 06831/444-425

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

ANMELDUNG - INFO:

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

Flyer „Dein Sommer 2020“ anfordern!

Lesen und Schreiben

Dill (neu ab 18. Aug) Di 18-20.15 Uhr, Lebach (neu ab 3. Aug) Mo + Mi 9-11.15 Uhr. 0 €

Mama lernt Deutsch

Jeden Donnerstag. Vormittags und nachmittags.

Wöchentlich:

Hausmusik bei Ute Mertes

Di 10 Uhr. 0 €

Christl. Spiritualität

Di 18 Uhr. 10 €

Handarbeitstreff

Mi 9 Uhr. 0 €

Selbsthilfegruppe

Do 18 Uhr. 1 €

Tanzen für 2 Paare

So **Treff 1** 17 Uhr, **Treff 2** 18 Uhr, **Treff 3** 19 Uhr. 7 €

SOMMER-AKADEMIE:

Kreativer Selbsterfahrungsworkshop

„Ich bin“ Fr 24. Juli. „Ich will“ Mo 27. Juli. „Ich kann“ Fr 31. Juli 19 - 21.15 Uhr. 18 €/8-10 € Mat.

Achtsamkeit im Alltag

Fr 24. Jul 14-16.30 Uhr. 25 €

Kräuterspaziergang

Sa 25. Jul 10-13 Uhr. Fischerberghütte. 12 €

Nachmittag des Glücks - Ashtanga-Yoga, Meditation...

Sa 25. Jul 13.45-17.45 Uhr. Yogi Swami Benajan. 35 €

Schuldenfrei im Alter

Mo 27. Jul 18-20.15 Uhr. 0 €

Porträt malen/zeichnen

Mi/Do 29./30. Jul 9-12 Uhr. 40 €

Mofa-Mokick-Moped

Mi 29. Jul 15-18 Uhr. 0 €

Resilienz

Do 30. Jul 10-17 Uhr. 90 €

Fasten- und Frischkostkurs

Präsenz: 31. Jul 3. + 5. Aug 18.30 - 20 Uhr. 90 €

„Ich wollte immer mal (wieder) malen und zeichnen...“

Sa 1. Aug 10 - 15.45 Uhr. 45 €

Saar-Alltagsleben Mittelalter bis 20. Jahrhundert

2 Mo 3./10. Aug 18 - 21 Uhr. 38 €

Zeitrechnung in Mittelalter und Neuzeit

Di 4. Aug 18 - 21 Uhr. 19 €

Freiheit und Sicherheit - philosophisch betrachtet

Mi 5. Aug 17 - 20 Uhr. 15 €

Leiser Waldspaziergang Litermont

2 ½ Stunden n. Vb. 12 €

In zeitl. Folge:

Nähen Overlock

Sa 25. Jul 10 - 16 Uhr. 40 €

Keine Angst vor Digitalisierung

Mo 27. Jul 14 - 17 Uhr. 20 €

Gewaltschutz/Gewaltprävention

Eltern mit Kindern: Mo 27. Jul. Lebach. **Ältere Teilnehmer*innen:**

Mi 29. Jul. Lebach. - **Frauen ab 16:** 31. Jul. 10-13 Uhr. 30 €

2 Tage Nähen in den Ferien

Mo/Di 27./28. Jul - Mi/Do 29./30. Jul - Di/Mi 04./05. Aug - Do/Fr 06./07. Aug.

Je 10-14.30 Uhr. Je 36 €

Gesprächskreis ZEIT-Artikel

Di 28. Jul 9.30 Uhr. 0 €

Einführung Android-Smartphone

Mi 29. Jul 14-17 Uhr. 20 €

Workshop, um einen Verlust kreativ zu verarbeiten

Mi 29. Jul 17 Uhr. 10 €

Gesprächskreis über aktuelle Themen

Do 30. Jul 9.30 Uhr. 0 €

Ki Song® - Beweglichkeit für Jung und Alt

Do 30. Jul 18.30 Uhr. 0 €

Hochsensibel-Gesprächskreis

Fr 31. Jul 18 Uhr. 1 €

Franz. Gesprächsrunde

Sa 1. Aug 10 Uhr. 7 €

Pilates

4 Sa von 12.30 - 13.45 Uhr ab 1. Aug. 29 €

Ital. Gesprächsrunde

Sa 1. Aug 10 Uhr. 7 €

Engl. Gesprächsrunde

Mo 3. Aug 19 Uhr. 7 €

Hochsensibilität erkennen

Di 4. Aug 19 Uhr. 8 €

Französisch-Einstiegskurs für Reisende

5 Mi 9 Uhr ab 5. Aug. 45 €

Einfach besser Französisch reden - Niveau A2

5 Mi 10.30 Uhr ab 5. Aug. 45 €

Span. Gesprächsrunde

Mi 5. Aug 18 Uhr. 8 €

Yoga für Frauen

4 Mi 10.30 - 12 Uhr ab 5. Aug. 30 €

„Erzähl mir eine Geschichte!“ - Erw./Kinder ab 6

Mi 5. Aug 17 Uhr. 10/5 €

KI. Training für Kraft, Gleichgewicht, Beweglichkeit

Do 6. Aug 9.30 - 10.30 Uhr. 6 €

Endlich Zeit für Französisch - Anfänger

5 Do 9 - 10.30 Uhr ab 6. Aug. 45 €

Unser Klima - Wie es war und wie es wird

Do 6. Aug 15 Uhr. 7 €

■ Unabhängige Stabsstelle Bergschäden

Die „Unabhängige Stabsstelle Bergschäden“ steht allen Privatpersonen, Unternehmen, öffentlichen Stellen, den Medien und allen anderen bergbaulich betroffenen oder interessierten Kreisen kostenfrei mit informatorischen und vermittelnden Dienstleistungen zur Verfügung. Auch in der angebrochen nachbergbaulichen Phase ergeben sich neben den noch offenen Schadensangelegenheiten sonstige Fragestellungen, in denen die Stelle gerne behilflich ist (etwa Anfragen zur Verjährung von Ansprüchen, zur bergbaulichen Einwirkungshistorie auf Immobilien, die man erwerben oder veräußern möchte, zur Schadensermittlung und schadensrechtlichen Fragen rund um die etwaige Flutung, zur Löschung von Bergschadensersatzverzicht in Grundbuch u.s.w.).

Die Kontaktdaten lauten:

Unabhängige Stabsstelle Bergschäden

Am Bergwerk Reden 10

66578 Schiffweiler

Tel.: 0681/501-4854 oder 0681/501-4839 oder 0171/9332032

Fax: 0681/501-4833

E-Mail: p.haser@landtag-saar.de

Persönliche Besucher zur Stabsstelle sind wegen der außerterminalischen Verpflichtungen ihrer Bediensteten nur nach vorheriger Absprache möglich. In jeder Angelegenheit, die dies erfordert, kommt der Sachbearbeiter nach Absprache vor Ort.

■ Hochsommerlich

*Julisonne
strahlt und wärmt
hochsommerlich
vom blauen Himmel.
Welch eine Wonne!*

*Beschwingte Laune
steigt himmelwärts,
lässt schweben dich
noch mit Sommerflügeln. –
Erlebe, staune!*

Raimund Kläser

Vereine

■ Verein der Musikfreunde 1904 Ensdorf e.V.

Aktion Edeka

Unter dem Motto „Die Musikfreunde in Aktion“ bietet der Verein am 31.07. und 01.08.2020 beim Edeka Markt Schmidt in Ensdorf, kühle Getränke sowie Rostwürste zum Verkauf an.

Am Samstag Nachmittag werden wir auch musikalisch vertreten sein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Mit freundlichen Grüßen

Stefan Klein

Parteien

■ CDU Gemeindeverband Ensdorf

CDU unterstützt Engagement auf der Bergehalde

Als erstes Konzert nach den Einschränkungen durch die Corona Pandemie fand auf der Bergehalde am vergangenen Wochenende eine Soirée unter freiem Himmel am Saarpolygon statt: Nach der erfolgreichen Premiere im vergangenen Sommer hat der Förderverein BergBauerBeSaar e.V. zum zweiten Mal eine solche Veranstaltung ausgerichtet. „Die kulturelle und touristische Nutzung der Bergehalde und des Saarpolygons ist der CDU Ensdorf ein wichtiges Anliegen, für das sich der Förderverein BergBauerBeSaar in vorbildlicher Weise engagiert“, so Volker Greff, der Vorsitzende der CDU Ensdorf, der im Beisein von Vorstandsmitglied Peter Schwarz dem Vorsitzenden des Fördervereins Hans-Jürgen Becker eine Spende überreichte.



Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299



CARITAS - SOZIALSTATION - Die Pflege-Profis -

*Wenn Sie uns brauchen,
sind wir für Sie da!*

Schwalbach • Ensdorf • Bous

Bachtalstr. 153 Tel. 06834 / 57 90 944

ELM

24 Std. Bereitschaft

- Wir erweitern unser Angebot -

Zur Entlastung pflegender Angehöriger bieten wir Betreuung demenziell erkrankter Menschen in unserer Tagespflege „Rote Schule“ an.

Informationen und Terminabsprachen unter

Telefon 06834 / 57 90 061 oder 57 90 944

Verein der Musikfreunde



1904 Ensdorf e.V.

PARKFEST

25.-26. Juli 2020

18.30 Uhr

mit dem MV Hüttersdorf

20.30 Uhr

The New Generation XS

Sonntag

11.00 Uhr Heilige M

Mit

Ende

sdorf

ant

Ensdorf

Nach

erhaltungskonzerte befreundeter Vereine

Für das leibliche Wohl ist, wie in jedem Jahr bestens gesorgt !



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

• Gartengestaltung • Neuanlage
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau
• Entrümpelung • tr. Brennholz
www.galabau-holz-wurm.de, Tel.: 06834/54970

Suche dringend Wohnwagen oder Wohnmobil, Tel. 0171/3849550, sancho1961@t-online.de

Suche Traktor, auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Ledercouch 2,50 m länge, goldfarbig, mit Sessel und Couchtisch zu verk. Preis VB. Tel. 0175/7210727

Frank Morel, Alleinunterhalter. Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern. Tanz- und Partymusik, 60/70/80er bis akt. Charts, DJ, Show. www.frankmorel.de. Tel. 06866/849

Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

UTH, Küchenabbau mit Entsorgung! Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht. Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

Kosm. Fußpflege, Hausbesuche, Heusweiler (Umgebung 20 km) Tel. 06806/9514041 od. 0176/99415874

Englisch-Unterricht in Firmen u. Privat, auch Nachhilfe, v. auslandserfahrener Lehrerin, Konversation u. Grammatik. Tel. 0172/6994602

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Fa. Rümpel-Fritz, Haushalts-/Wohnungsauffösungen u. Entrümpelungen vom Marktführer. Blitzschnell, besenrein, preisw., faire Wertanrechnung. T. 0171/6822141 od. 0681/75590327

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raeumungs-service-schilden.de

Handwerker erledigt Maurer-, u. Betonarbeiten, Verbundsteinverlegung sowie Fassaden-, u. Trockenbauarbeiten. Gerne werden auch kleinere Aufträge übernommen. Tel 0171/4619513

Baugrundstück gesucht: Saarwellingen oder nähere Umgebung! Ab 500 qm, auch unkonventionell geschnitten! E-Mail: bungalotte@gmx.de oder Tel.: 06838-9748785

Wir digitalisieren Super8 / N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos/Alben auf DVD o. Stick! Tel. 06825/8006088 Computerhilfe! www.medien-puzzle.de

 **www.wittich.de**

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

GÄRTNER sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Rasen neu anlegen, Pflastersteine verlegen, Terrassenbau, u.v.m., Tel. 0172/4859829

Saarbrücken, Verkauf Gartenzaun 14,50 m Länge/verzinkt, einschl. Tor (2,50 Breite beidseitig zu öffnen) + Zaunteile/Pfosten (müssen demontiert werden). Preis n. absprache, Tel. 0681/68618959 od. 0681/68617545

ENTRÜMPELUNGEN ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck u. Münzsammlungen aller Art sowie Orientteppiche, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente, Wandteller versch. renommierter Hersteller. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Privat Sammler su. Pelze exkl. Abendgarderobe u. edle Handtaschen, Antik u. Retro Möbel, Gobelins Bilder u. Ölgemälde, Antik Nähmasch., edle Armband,-/ u. Taschenuhren, Silberbesteck, Münzen aller Art. Zahle Bar zu Liebhaberpreisen! Ihr seriöser Ansprechpartner Herr Freiwald. Tel. 01573/9463883

 **jetzt günstig online drucken**

LW-FLYERDRUCK.DE
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

Ihre Private Kleinanzeige
Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Europaallee 2 · 54343 Föhren
Telefon 06502 9147-0
Fax 06502 9147-250



Bauelemente Bersal-Leuck Fenster • Türen • Tore Alu, Holz oder Kunststoff

☎ 0 68 34 / 78 00 92 ☎ 0 68 34 / 7 02 12

Inh. Karina Leuck, Derler Str. 81, 66359 Bous

Ihr kompetenter und zuverlässiger
Partner für Bauelemente.
Steigern Sie Ihre Lebensqualität durch
verbesserten Wohnwert.



HÖRMANN



STELLEN Markt

Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de



Weitere Stellenangebote online unter: wittich.de/jobboerse

Wir suchen Austräger/in, Zusteller/in für Schwalbach

Zeitaufwand ca. 2 Std.

Sonntags früh für Bild + Welt am Sonntag.

Auch sehr gut geeignet für mobile Hausfrauen, Rentner und Schüler.

Sehr guter Verdienst und Prämien.



WELT am SONNTAG

Tel. 0176 / 17774202

Serviceaushilfen (m/w/d)

für unser Wintergarten-Restaurant gesucht

Hotel-Restaurant Villa Fayence - Herr Bettler
Hauptstr. 12 · 66798 Wallerfangen · Tel. 06831 9641-0
www.villafayence.de

Finden Sie mit WITTICH Medien die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?

Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer
Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: www.alphajump.de



ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobbörse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:
Mit unserer Jobbörse erreichen Sie die passende Zielgruppe: wittich.de/jobboerse

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?

Ihr Ansprechpartner: Christian Lehner
Tel. 06831 508790 | info@lehner-christian.de



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | www.wittich.de



Sauer & Scherer GmbH

Heizung-Bäder-Solar-Energieberatung-Reparaturarbeiten

PLANUNG - BERATUNG - VERKAUF - MONTAGE:

von Traumbädern - Heizungs- und Solaranlagen

Komplettbäder: alles aus einer Hand

Auf Wunsch: Nur Lieferung!

Püttlinger Str. 129 - 66773 Schwalbach-Elm
Tel. 06834/953434 - www.heizung-sauer-scherer.de

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt
Deutschland.de

REISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen
der Treffpunkt Deutschland Reihe
erhalten Sie den perfekten Begleiter
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ENSDORF



ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

Danke

allen, die unserer lieben Verstorbenen

Edelgard Diedrich geb. Bock

im Leben Wertschätzung und Freundschaft
schenkten, mit uns Abschied nahmen oder in
Gedanken sich mit uns verbunden fühlten und ihre
Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck
brachten.

Verena und Dirk Maier
Nadja und Tobias Amann
Elfi und Liesa mit Nikita

Ensdorf, im Juli 2020

**Beerdigungsinstitut
Britz-Heitz** Inh. Michael Heitz

Ihr Helfer im Trauerfall
Hilfe, Beratung & Betreuung



Einfach immer für Sie da
Telefon 06831 / 52286
Am Pfarrgarten 12 - 66806 Ensdorf
www.bestattungen-ensdorf.de

Natursteine KARL WEYAND

Ihr Spezialist für Steingärten, Verbundsteinarbeiten und Zaunbau

Riesige Auswahl an Gartenziersteinen,
Wasserspielen, Splitt und Gartendeko
- Haustrockenlegung -

**Jeden Sonntag
SCHAUTAG, 13-18 Uhr**

Amselweg 12 - Nalbach/Körprich
Telefon 06838 / 90350 - www.baustoffe-weyand.de

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen
und gestalten:
anzeigen.wittich.de



Ferienwohnung im Schwarzwald

60 m² | 3 Personen | separate Küche | Wohnzimmer | Schlafzimmer | TV |
Terrasse | Gartennutzung | Grillplatz mit Grill | WLAN | Stellplatz vorhanden |
wenige Gehminuten zum Supermarkt und Busbahnhof

Preis: 2 Personen 32 €
weitere Person 7 €
Alle Preise verstehen sich
pro Tag zzgl. Kurtaxe.

Hannelore Denner
Willi-König-Str. 30
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Tel. 07443 8957
martin.denner@t-online.de
www.fewo-denner.de




Im September
& Oktober noch
Termine frei!



Entdecken Sie
Mecklenburg Vorpommern
- Das Land der tausend Seen -



**Hallo
SOMMER**



039932 825201

WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE

Foto: bootsurlaub.de

WZMtec - WIR sorgen für das Highlight auf Ihrer Terrasse!

Damit SIE auch jetzt jeden Moment genießen!
Mit 7 Jahren Garantie auf alle weinor Markisen und Terrassendächer.

Moselau 1, 66706 Perl-Besch,
Tel: 06867-2650000 · www.wambach-design.de



Es freut uns Ihnen mitteilen zu können, dass wir unseren Gasthof-Pension ALTE POST weiter als Familienbetrieb führen werden.

Unsere Enkelin Chantal hat sich entschlossen in unseren Betrieb einzusteigen. Wir möchten Sie daher einladen, in den nächsten Wochen Schwarzwälder Augenblicke mit unseren Wanderangeboten in unserem einzigartigen Wellnesswald und natürlich in unserer herrlichen Schwarzwälder Landschaft zu erleben.

Last-Minute-Spartage im Schwarzwald

im Doppelzimmer mit DU / WC / TV und Balkon
vom 15.08.2020 bis 31.10.2020

5 x Übernachtung mit Frühstück und 3 x Halbpension und 1x verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder Spezialitäten Vesper und Kirschwasser.

à Person € 199,00



Als Dankeschön für Ihre Buchung schenken wir Ihnen die Schwarzwälder Gästekarte im Wert von € 10,00 à Person!

Gasthof-Pension ALTE POST
Familie Rupp
Hauptstraße 56 · 72178 Waldachtal-Lützenhardt
Tel. 07443 / 8167 · www.alte-post-waldachtal.de

Beerdigungsinstitut Zenner

Als Ihr kompetenter Berater für alle Bestattungsformen sind wir für Sie Tag und Nacht persönlich erreichbar!

Gehen Sie mit uns den letzten Weg gemeinsam und ganz individuell!

Telefon 0 68 31 - 56 38
66806 Ensdorf - Provinzialstr. 137

www.beerdigungsinstitut-zenner.de



Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F****) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag der Stadt: 3,00 € (pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 0 26 41 / 3 60 76 oder Mobil: 0160 1714841
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de



KARWAT Seit 1962 **A. KARWAT & S. GmbH**
Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

RELAX ENSDORF

Wir machen weiter getreu unserer Firmenphilosophie, wie ihr uns kennt!

Starte fit und mit kühlem Kopf in den Sommer durch.

Unsere Trainer sind alle weiterhin sowohl auf der Trainingsfläche als auch im Kursbereich für euch startklar. Ebenfalls ist kostenloser Reha-Sport ab sofort wieder möglich sowie die Buchung unserer Squash-Hallen. Auch für Privatpatienten ist ab sofort unsere **Physiotherapeutin Laura Dernbecher** im Bereich „KG am Gerät“ und „klassische Physiotherapie“ im eigenen Therapieraum für euch da. Für unverbindliche Auskünfte stehen wir stets auch telefonisch bereit und freuen uns auf euch!

Euer Relax Team

RELAX ENSDORF

Mathias-Erzberger-Straße 15
66806 Ensdorf
+49 (0) 6831 487 27 16
info@relax-ensdorf.de
www.relax-ensdorf.de





Schmidt

Angebote gültig: Samstag 25.7. bis Samstag 1.8.2020

Chilispieße

1kg
nur

8,99

Feta Hacksteaks

1kg
nur

7,99

Wochenknüller

Spießbraten

1kg
nur

6,66

Schweinebraten-Aufschnitt

100g
nur

1,69



Mit uns **Urlaub**
zu Hause
genießen!

Zwiebelsaft-Schinken

100g
nur

1,79

Crémant d'Alsace Paul Mitnacht

weiß oder rosé
je 0,75l Flasche
nur
1l=7,79

5,84

Krustenschinken

100g
nur

1,79

Bitburger

Pils, Radler oder 0,0% alkoholfrei
je 24x0,33l Kasten zzgl. Pfand

nur
1l=1,23

9,74

**31. Juli und 1. August
ab 11:00 Uhr:**

Die **Musikfreunde Ensdorf**
verwöhnen Sie auf unserem
Parkplatz mit Rostwürsten und
gekühlten Getränken!



**Heinz Ketchup
oder Mayonnaise**

versch. Sorten
je 400-500ml Flasche
nur
1l=3,90-4,88

1,95



**Wagner Steinofenpizza
oder Flammkuchen**

versch. Sorten
je 300-380g Packung
nur
1kg=3,85-4,87

1,46



Hengstenberg Knax Gewürzgurken

670g Glas
nur
1kg=1,62

1,08



Langnese Cremissimo Eis

versch. Sorten
je 0,9-1l Packung
nur
1l=1,84-2,05

1,84



Angebote gültig vom 25.7. bis 1.8.2020 • Für Druckfehler keine Haftung • Alle Preise in Euro inkl. der gesetzl. MwSt.

IHR GÜNSTIGES EINKAUFSPARADIES IN ENSDORF

Öffnungszeiten: Mo - Sa 8.00 - 20.00 Uhr Telefon: 06831-768730